

# GUZZANTI

Pop Corn  
Pop Corn  
Maszyna do popcornu  
Pop Corn  
Pop Corn  
**GZ 130**



- CZ**
- SK**
- PL**
- H**
- SI**

Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Navodila za uporabo

# Popis spotřebiče



## RETRO POPCORNNOVÁČ™

Pouze pro použití v domácnosti

Před použitím přístroje si přečtěte tyto pokyny!

Odložte si tyto pokyny!

*Parametry výrobku:*

220 - 240 V

50 Hz ~ 1200 W

# Důležité bezpečnostní pokyny

*Pamatujte na následující:*

- NIKDY neponořujte spotřebič do vody.
- NIKDY nepoužívejte v blízkosti vody.
- NIKDY nepoužívejte k čištění spotřebiče drsné hubky a utěrky.
- NIKDY nepoužívejte drsné škrabky.
- NIKDY nenechávejte spotřebič během použití bez dohledu.
- Spotřebič využívá horký vzduch. Nepoužívejte máslo, olej ani vodu v ohřívací komoře.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Spotřebič je během použití horký.
- Před čištěním a pokud nebudeste spotřebič delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě. Před sejmoutím dílů jej nechte vychladnout.
- NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud je poškozený samotný spotřebič.
- NESTAVTE základnu na myčku nádobí.
- Držte mimo dosah dětí.
- NIKDY nedávejte do blízkosti obličeje během přípravy popcornu. Postavte se nejméně 1 metr od spotřebiče během přípravy popcornu.
- NIKDY nedávejte ruce do spotřebiče během přípravy popcornu. Počkejte nejméně 5 minut po vypnutí spotřebiče.
- Tento spotřebič není HRAČKA.
- Tento spotřebič není určený pro použití osobami nebo nezpůsobilými osobami bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

## Důležitá opatření

Při použití elektrických spotřebičů musíte dodržovat základní bezpečnostní upozornění, včetně následujících:

- Přečtěte si veškeré pokyny před použitím tohoto spotřebiče.
- NEDOTÝKEJTE SE horkého povrchu. Používejte madla nebo knoflíky.

- Pro ochranu před zasažením elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani jinou část spotřebiče do vody ani jiných tekutin.
- Zvyšte pozornost při použití spotřebiče v blízkosti dětí.
- Před čištěním a pokud nebudeš spotřebič delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě. Spotřebič před čištěním nebo uložením nechte vychladnout.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud je spotřebič poškozený jiným způsobem. V případě závady jej odevzdejte do nejbližšího servisního střediska pro kontrolu nebo opravu.
- Výrobce spotřebiče nedoporučuje použití jiného příslušenství nebo nástrojů. Mohou způsobit zranění.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič venku.
- NENECHÁVEJTE viset přívodní kabel přes okraj stolu ani jej neveděte přes horké povrchy.
- NESTAVTE na ani do blízkosti plynových nebo elektrických sporáků, ani na vyhřátou troubu.
- Zvyšte pozornost při přemisťování spotřebiče.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič k jinému než určenému účelu.
- Pokud je spotřebič připojený k elektrické sítí, nenechávejte jej bez dohledu.
- Zvyšte pozornost při vyjmutí popcornu.
- Spotřebič je vybaven krátkým přívodním kabelem pro snížení rizika zachycení o dlouhý kabel.
- Lze použít delší přívodní kabel v případě zvýšené pozornosti při použití.
- Uvedené hodnoty prodlužovacího kabelu musí být vyšší hodnoty než jsou elektrické nároky spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez kukuřice. To může způsobit roztavení plastového krytu.

Odložte si tyto pokyny!

# Úvod

Děkujeme za koupi MINI RETRO POPCORN MAKER™. Tento popcornovač nabízí vašim přátelům a rodině lahodný popcorn.

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je technologicky vylepšený popcornovač s horkým vzduchem, který připraví více zrn než jiné spotřebiče.

Tento příjemný přenosný elektrický popcornovač využívá vzduch namísto oleje, címž nabízí perfektně připravený popcorn.

Vzduchem připravený popcorn je lahodné nízkotučné občerstvení.

## Pokyny k použití

MINI RETRO POPCORN MAKER™ se snadno používá.

Postupujte podle následujících pokynů.

Po vyjmutí spotřebiče z balení

- Váš MINI RETRO POPCORN MAKER™ je již zcela sestavený.  
Před prvním použitím sejměte horní víko z hlavní jednotky a utřete vnitřek jemnou navlhčenou utěrkou. Pak vysuňte pomocí jemné utěrky.
- Po vyčištění vnitřku nasaděte horní kryt na základnu. Nyní si můžete vychutnat čerstvý popcorn!

**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OLEJ, MÁSLO NEBO POPCORN URČENÝ DO MIKROVLNNÉ TROUBY S TÍMTO SPOTŘEBIČEM, NEBOŽ TO MŮŽE ZPŮSOBIT POŽÁR!**

### Příprava popcornu

Nejdříve zvolte stabilní místo v blízkosti elektrické zásuvky. (Ujistěte se, zda je kabel mimo vodu. V případě potřeby použijte vhodný prodlužovací kabel).

1. Sejměte víko a naplňte zrny po značku. Zrna by měly překrýt prostor víka jednolitou vrstvou. Je důležité nepřeplňovat ale také nedávat menší množství zrn. Naplnění menšího množství zrn může způsobit méně prasklých zrn a výstup více tvrdých zrn během přípravy. Přeplnění může způsobit, že hotová zrna se spálí v komoře.
2. Nasypte zrna do kruhové základny motorové jednotky.
3. Nasaděte víko na místo.
4. Postavte mísu nebo nádobu pod výstup popcornovače pro zachycení popcornu.

**POZNÁMKA:** Při volbě mísy se ujistěte, aby byla dostatečně velká a bude pasovat pod výstup spotřebiče.

5. Připojte spotřebič k síťové zásuvce.
6. Zapněte spotřebič překlopením přepínače na boční straně spotřebiče. Během několika minut budete mít hotový dokonale čerstvý popcorn!
7. Po kompletní přípravě popcornu spotřebič vypněte. Nyní můžete spotřebič naklonit dopředu pro kontrolu, zda ve spotřebič nezůstala žádná zrna.
8. Snězte popcorn tak jak je, nebo jej dochutěte:
  - Solí a kořením
  - Bylinkovou solí
  - Máslem
  - Karamelem
  - Worčestrovou omáčkou
  - Potravinářským barvivem pro zábavu
  - Parmezánovou solí...

**DŮLEŽITÉ – mezi jednotlivými cykly počkejte nejméně 15 minut k ochlazení spotřebiče. Tím se zabrání přehřátí spotřebiče a zajistí se spolehlivý provoz.**

# Čištění

1. Před zvednutím krytu a čištěním spotřebiče jej nechte vychladnout nejméně 15 minut.
2. Použijte mírně navlhčenou jemnou utěrku. Pak spotřebič důkladně vysušte měkkou utěrkou.
3. Nasadte horní víko na základnu a uložte.

## Recepty a tipy

### VOLBA SPRÁVNÉHO POPCORNU

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je navržený pro všechny běžné a prémiové značky popcornu. Všimněte si, že žlutý popcorn se připravuje většinou delší dobu než bílý. Organický popcorn bude fungovat, ale nedoporučujeme jej pro tento spotřebič, neboť se připraví méně zrn.

Používejte čerstvá popcornová zrna, neboť starší, sušší popcorn se může pálit a tím způsobit kouř.



Sůl, olej nebo smetanu přidejte do misky a zatřepte.

- Rada:

Pokud je váš popcorn starší a vysušený, můžete jej osvěžit vložením zrn do utěsněné nádoby, ponechte určitý prostor pro pohyb. Dejte 1 polévkovou lžíci vody do nádoby na každý šálek popcornu.

Dvakrát denně nádobu přetřepte po dobu 3 dní a nechte nádobu v chladničce. Zrna budou opět svěží a připravená k použití.

Můžete si vychutnat voňavý popcorn - doma – pomocí MINI RETRO POPCORN MAKER™.

Zde je několik nápadů/receptů.

**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nikdy nedávejte koření ani olej do popcornovací komory. Popcorn dochut'te teprve po vyjmnutí ze spotřebiče MINI RETRO POPCORN MAKER™.**

Rozpusťte máslo v mikrovlnné troubě. Přelijte přes hotový popcorn a dochut'te solí.

Postříkejte oblíbeným zeleninovým sprejem a posypte bylinkami -česnekovým práškem, chili práškem, bazalkou nebo oreganem.

- Posypte strouhaným parmezánem
- MINI RETRO POPCORN MAKER™ dělá dávky popcornu - rychle a snadno - pro páry popcorn a karamelové kuličky!

**UŽITEČNÝ TIP:** dejte čerstvě připravený popcorn do čistého sáčku z hnědého papíru, přidejte rozpuštěné máslo a koření, zatřepte a vychutnávejte. Můžete použít také zeleninový sprej.

### KETTLE POPCORN

Přelijte hotový popcorn margarínem nebo postříkejte zeleninovým sprejem. Posypte 1/4 šálkem cukru a 1/4 polévkové lžíce skořice. Čerstvý Kettle Corn hotový za několik minut!

## **ČESNEKOVĚ BYLINKOVÝ POPCORN**

Popcorn je zdravá pochoutka - máslo může tomu uškodit. K snížení kalorií ochutněte popcorn bylinkami, česnekem a trochu margarínu.

### **Česnekově bylinkový posyp**

Čerstvý popcorn

1 polévková lžíce margarínu, rozpuštěného

Připravte česnekově bylinkový posyp a odložte stranou. Připravte popcorn v MINI RETRO POPCORN MAKER™. Dejte do mísy, přidejte margarín a dobře promíchejte. Posypte bylinkovou směsí.

## **ČESNEKOVÝ BYLINKOVÝ POSYP**

Smíchejte 2 čajové lžičky sušeného oregana, bazalky a tymiánu.

Přidejte 1 čajovou lžičku česnekového prášku a cibulového prášku.

Dobře promíchejte.

## **KARAMELOVÝ POPCORN**

8 šálků hotového popcornu

1 balíček (2 šálky) rozbalených karamelek

2 polévkové lžíce vody

2 polévkové lžíce másla nebo margarínu

Dejte popcorn do velké mísy. V další skleněné mísce vhodné do mikrovlnné trouby rozpustěte karamelky, vodu a máslo na stupni

HIGH po dobu 2 až 2-1/2 minut. Počkejte, dokud se karamel zcela neroztopí, často míchejte. Nalijte karamelovou směs na popcorn a dobře zamíchejte. Nechte vychladnout 5 minut.

## **TRADIČNÍ KARAMELOVÝ POPCORN**

10 šálků hotového popcornu

1/3 šálku másla nebo margarínu

2/3 šálku hnědého cukru

1/3 světlého kukuřičného sirupu

1/4 čajové lžičky jedlé sody

1/2 čajové lžičky vanilky

V misce vhodné do mikrovlnné trouby ohřejte máslo, dokud se neroztopí. Vmíchejte hnědý cukr a sirup. Zahřejte na vysokém výkonu, dokud se směs nevaří, 1 až 2 minuty.

Směs během ohřevu nemíchejte. Vyjměte z mikrovlnné trouby – používejte kuchyňské rukavice, neboť směs je HORKÁ! Vmíchejte jedlou sodu a vanilku. Zamíchejte do popcornu a dobře promíchejte. Ohřejte celou směs v mikrovlnné troubě na STŘEDNÍM VÝKONU po dobu 1 minuty a zamíchejte. Ohřejte další minutu na STŘEDNÍM VÝKONU a zamíchejte, dokud není popcorn dokonale pokrytý. Rozprostřete na pečící papír a nechte zcela vychladnout.

Posbírejte a uložte v dobře uzavřené nádobě.

NEBO - pokud je stále horký (ale bezpečný na dotek), namažte si ruce tukem a vyformujte do kuliček.

POZNÁMKA: můžete přidat také ořechy, čokoládové cukříky, chow mein nudle, hrozny, želatinu, arašídové máslo nebo si připravte vlastní kombinace!

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvítězit z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

## Záruka se nevztahuje

- jakékoli mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahuje opravy, například: výměna žárovek, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, želíček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické sítí nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasiláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

## Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



## Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.



Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.



Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# **Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)**



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### **Dovozce:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



# Popis spotrebiča



## RETRO POPCORN NOVAC™

Len pre použitie v domácnosti

Pred použitím prístroja si prečítajte tieto pokyny!

Odložte si tieto pokyny!

*Parametre výrobku:*

220 - 240 V

50 Hz ~ 1200 W

# Dôležité bezpečnostné pokyny

*Pamäťajte na nasledujúce:*

- NIKDY neponárajte spotrebič do vody.
- NIKDY nepoužívajte v blízkosti vody.
- NIKDY nepoužívajte na čistenie spotrebiča drsné špongie a utierky.
- NIKDY nepoužívajte drsné škrabky.
- NIKDY nenechávajte spotrebič počas použitia bez dozoru.
- Spotrebič využíva horúci vzduch. Nepoužívajte maslo, olej ani vodu v ohrevacej komore.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Spotrebič je počas použitia horúci.
- Pred čistením a ak nebudeste spotrebič dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete. Pred zložením dielov ho nechajte vychladnúť.
- NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo ak je poškodený samotný spotrebič.
- NEDÁVAJTE základňu na umývačku riadu.
- Držte mimo dosahu detí.
- NIKDY nedávajte do blízkosti tváre počas prípravy popcornu. Postavte sa najmenej 1 meter od spotrebiča počas prípravy popcornu.
- NIKDY nedávajte ruky do spotrebiča počas prípravy popcornu. Počkajte najmenej 5 minút po vypnutí spotrebiča.
- Tento spotrebič nie je HRAČKA.
- Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami alebo nespôsobilými osobami bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

# Dôležité opatrenia

Pri použití elektrických spotrebičov musíte dodržiavať základné bezpečnostné upozornenia, vrátane nasledujúcich:

- Prečítajte si všetky pokyny pred použitím tohto spotrebiča.

- **NEDOTÝKAJTE** SA horúceho povrchu. Používajte rukoväť alebo ovládacie prvky.
- Pre ochranu pred zasiahnutím elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani inú časť spotrebiča do vody ani iných tekutín.
- Zvýšte pozornosť pri použití spotrebiča v blízkosti detí.
- Pred čistením a ak nebudeste spotrebič dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete. Spotrebič pred čistením alebo uložením nechajte vychladnúť.
- **NEPOUŽÍVAJTE** spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo ak je spotrebič poškodený iným spôsobom. V prípade poruchy ho odovzdajte do najbližšieho servisného strediska pre kontrolu alebo opravu.
- Výrobca spotrebiča neodporúča použitie iného príslušenstva alebo nástrojov. Môžu spôsobiť zranenie.
- **NEPOUŽÍVAJTE** spotrebič vonku.
- **NENECHÁVAJTE** visieť napájací kábel cez okraj stola ani ho nevedťte cez horúce povrhy.
- **NEDÁVAJTE** na ani do blízkosti plynových alebo elektrických sporákov, ani na vyhriatu rúru.
- Zvýšte pozornosť pri premiestňovaní spotrebiča.
- **NEPOUŽÍVAJTE** spotrebič na iný ako určený účel.
- Ak je spotrebič pripojený k elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.
- Zvýšte pozornosť pri vybratí popcornu.
- Spotrebič je vybavený krátkym napájacím káblom pre zníženie rizika záchytenia o dlhý kábel.
- Je možné použiť dlhší napájací kábel v prípade zvýšenej pozornosti pri použití.
- Uvedené hodnoty predĺžovacieho kábla musia byť vyššie hodnoty ako sú elektrické nároky spotrebiča.
- Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez kukurice. To môže spôsobiť roztavenie plastového krytu.

Odložte si tieto pokyny!

# Úvod

Ďakujeme za kúpu MINI RETRO POPCORN MAKER™. Tento popcornovač ponúka vašim priateľom a rodine lahodný popcorn.

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je technologicky vylepšený popcornovač s horúcim vzduchom, ktorý pripraví viac zrn ako iné spotrebiče.

Tento príjemný prenosný elektrický popcornovač využíva vzduch namiesto oleja, čím ponúka perfektne pripravený popcorn.

Vzduchom pripravený popcorn je lahodné nízkotučné občerstvenie.

## Pokyny pre použitie

MINI RETRO POPCORN MAKER™ sa jednoducho používa.

Postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Po vybratí spotrebiča z balenia

- Váš MINI RETRO POPCORN MAKER™ je už úplne poskladaný. Pred prvým použitím zložte horné veko z hlavnej jednotky a utrite vnútro jemnou navlhčenou utierkou. Potom vysušte pomocou jemnej utierky.
- Po vyčistení vnútra nasadťte horný kryt na základňu. Teraz si môžete vychutnať čerstvý popcorn!

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OLEJ, MASLO ALEBO POPCORN URČENÝ DO MIKROVLNNEJ RÚRY S TÝMTO SPOTREBIČOM, PRETOŽE TO MÔŽE SPÔSOBIŤ POŽIAR!**

### Príprava popcornu

Najskôr zvolte stabilné miesto v blízkosti elektrickej zásuvky.

(Uistite sa, či je kábel mimo vody. V prípade potreby použite vhodný predlžovací kábel).

1. Zložte veko a naplňte zrнami po značku. Zrná by mali prekryť priestor veka jednoliatou vrstvou. Je dôležité neprepínať ale taktiež nedávať menšie množstvo zrn. Naplnenie menšieho množstva zrn môže spôsobiť menej prasknutých zrn a výstup viac tvrdých zrn počas prípravy. Preplnenie môže spôsobiť, že hotové zrná sa spália v komore.
2. Nasypte zrná do kruhovej základne motorovej jednotky.
3. Nasadte veko na miesto.
4. Postavte misu alebo nádobu pod výstup popcornovača pre zachytenie popcornu.

**POZNÁMKA:** Pri voľbe misy sa uistite, aby bola dostatočne veľká a bude pasovať pod výstup spotrebiča.

5. Pripojte spotrebič k sieťovej zásuvke.
6. Zapnite spotrebič preklopením prepínača na bočnej strane spotrebiča. Počas niekoľkých minút budete mať hotový dokonale čerstvý popcorn!
7. Po kompletnej príprave popcornu spotrebič vypnite. Teraz môžete spotrebič nakloniť dopredu pre kontrolu, či v spotrebiči nezostali žiadne zrná.
8. Zjedzte popcorn tak ako je, alebo ho ochutňte:
  - Soľou a korením
  - Bylinkovou soľou
  - Maslom
  - Karamelom
  - Worčestrovou omáčkou
  - Potravinárskym farbivom pre zábavu
  - Parmezánovou soľou...

**DÔLEŽITÉ – medzi jednotlivými cyklami počkajte najmenej 15 minút pre ochladenie spotrebiča. Tým sa zabráni prehriatiu spotrebiča a zaistí sa spoľahlivá prevádzka.**

# Čistenie

1. Pred zdvihnutím krytu a čistením spotrebiča ho nechajte vychladnúť najmenej 15 minút.
2. Použite mierne navlhčenú jemnú utierku. Potom spotrebič dôkladne vysušte mäkkou utierkou.
3. Nasadťte horné veko na základňu a uložte.

## Recepty a tipy

### VOĽBA SPRÁVNEHO POPCORNU

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je navrhnutý pre všetky bežné a prémiové značky popcornu. Všimnite si, že žltý popcorn sa pripravuje väčšinou dlhší čas ako biely. Organický popcorn bude fungovať, ale neodporúčame ho pre tento spotrebič, pretože sa pripraví menej zŕn.

Používajte čerstvé popcornové zrná, pretože starší, suchší popcorn sa môže spáliť a tým spôsobiť dym.



Soľ, olej alebo smotanu pridajte do misky a pretrepte.

- Rada:

Ak je váš popcorn starší a vysušený, môžte ho osviežiť vložením zŕn do utesnenej nádoby, ponechajte určitý priestor pre pohyb. Dajte 1 polievkovú lyžicu vody do nádoby na každú šálku popcornu. Dvakrát denne nádobu pretrepte počas 3 dní a nechajte nádobu v chladničke. Zrná budú opäť svieže a pripravené na použitie.

Môžete si vychutnať voňavý popcorn - doma – pomocou MINI RETRO POPCORN MAKER™.

Tu je niekoľko nápadov/receptov.

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:** Nikdy nedávajte korenie ani olej do popcornovacej komory. Popcorn dochut'te až po vybratí zo spotrebiča MINI RETRO POPCORN MAKER™.

Rozpustite maslo v mikrovlnnej rúre. Prelejte cez hotový popcorn a ochut'te soľou.

Postriekajte oblúbeným zeleninovým sprejom a posypte bylinkami - cesnakovým práškom, čili práškom, bazalkou alebo oreganom.

- Posypte strúhaným parmezánom
- MINI RETRO POPCORN MAKER™ robí dávky popcornu - rýchlo a jednoducho - pre páry popcorn a karamelové guličky!

**UŽITOČNÝ TIP:** dajte čerstvo pripravený popcorn do čistého sáčku z hnedého papiera, pridajte rozpustené maslo a korenie, zatrepte a vychutnávajte. Môžete použiť taktiež zeleninový sprej.

### KETTLE POPCORN

Prelejte hotový popcorn margarínom alebo postriekajte zeleninovým sprejom. Posypte 1/4 šálky cukru a 1/4 polievkovej lyžice škorice.

Čerstvý Kettle Corn hotový za niekoľko minút!

## **CESNAKOVO BYLINKOVÝ POPCORN**

Popcorn je zdravá pochúťka - maslo môže tomu uškodiť. Pre zníženie kalórií chut'te popcorn bylinkami, cesnakom a trochou margarínu.

### **Cesnakovo bylinkový posyp**

Čerstvý popcorn

1 polievková lyžice rozpusteného margarínu

Pripravte cesnakovo bylinkový posyp a odložte nabok. Pripravte popcorn v MINI RETRO POPCORN MAKER™. Dajte do misy, pridajte margarín a dobre premiešajte. Posypte bylinkovou zmesou.

## **CESNAKOVÝ BYLINKOVÝ POSYP**

Zmiešajte 2 čajové lyžičky sušeného oregana, bazalky a tymianu.

Pridajte 1 čajovú lyžičku cesnakového prášku a cibuľového prášku. Dobre premiešajte.

## **KARAMELOVÝ POPCORN**

8 šállok hotového popcornu

1 balíček (2 šálky) rozbalených karameliek

2 polievkové lyžice vody

2 polievkové lyžice masla alebo margarínu

Dajte popcorn do veľkej misy. V ďalšej sklenenej misi vhodnej do mikrovlnnej rúry rozpustite karamelky, vodu a maslo na stupni HIGH počas 2 až 2-1/2 minút. Počkajte, kým sa karamel úplne neroztopí, často miešajte. Nalejte karamelovú zmes na popcorn a dobre zamiešajte. Nechajte vychladnúť 5 minút.

## **TRADIČNÝ KARAMELOVÝ POPCORN**

10 šállok hotového popcornu

1/3 šálky masla alebo margarínu

2/3 šálky hnedého cukru

1/3 svetlého kukuričného sirupu

1/4 čajovej lyžičky jedlej sódy

1/2 čajovej lyžičky vanilky

V misi vhodnej do mikrovlnnej rúry ohrejte maslo, kým sa

neroztopí.

Zmes počas ohrevu nemiešajte. Vyberte z mikrovlnnej rúry – používajte kuchynské rukavice, pretože zmes je HORÚCA! Vmiešajte jedlú sódu a vanilku. Zamiešajte do popcornu a dobre premiešajte. Ohrejte celú zmes v mikrovlnnej rúre na STREDNOM VÝKONE počas 1 minúty a zamiešajte. Ohrejte ďalšiu minútu na STREDNOM VÝKONE a zamiešajte, kým nie je popcorn dokonale pokrytý.

Rozprestrite na papier na pečenie a nechajte úplne vychladnúť.

Pozbierajte a uložte v dobre zatvorennej nádobe.

ALEBO - ak je stále horúci (ale bezpečný na dotyk), natrite si ruky tukom a vyformujte do guľôčok.

POZNÁMKA: môžete pridať taktiež orechy, čokoládové cukríky, chow mein rezance, hrozno, želatínu, arašidové maslo alebo si pripravte vlastné kombinácie!

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebčí predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálom dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahrňa výmenu alebo opravu časti spotrebčí, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebčí. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebčí opravený za poplatok. Výroba nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebčíca a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebčí pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebčí kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pážite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia: 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.



Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.



Informujte ma, kolko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

# **Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)**



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácom odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodcu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

### **Dovozca:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



# Opis urządzenia



## MASZYNA DO POPCORNU RETRO™

Wyłącznie do użytku domowego

Przed zastosowaniem urządzenia przeczytać niniejszą instrukcję!

Zachować niniejszą instrukcję!

*Dane techniczne urządzenia:*

220 - 240 V

50 Hz ~ 1200 W

# **Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

*Należy przestrzegać następujących instrukcji:*

- NIGDY nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- NIGDY nie używać w pobliżu wody.
- NIGDY nie stosować do czyszczenia szorstkich gąbek i ścierek.
- NIGDY nie stosować ostrych skrobaczek.
- NIGDY nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie wykorzystuje obieg gorącego powietrza. Nie stosować masła, oleju ani wody w komorze grzewczej.
- Nie dotykać gorącej powierzchni. W czasie pracy urządzenie jest gorące.
- Przed czyszczeniem lub gdy nie używa się urządzania przez dłuższy czas, odłączyć od zasilania elektrycznego. Przed złożeniem części pozostawić do wystygnięcia.
- NIE UŻYWAĆ urządzenia, gdy przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, lub gdy uszkodzone jest samo urządzenie.
- NIE WSTAWIAĆ korpusu do zmywarki.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- NIGDY nie zbliżać urządzenia do twarzy w czasie przygotowywania popcornu. Stanąć w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia podczas przygotowywania popcornu.
- NIGDY nie wkładać rąk do urządzenia w czasie przygotowywania popcornu. Odczekać przynajmniej 5 minut od wyłączenia urządzenia.
- Niniejsze urządzenie nie jest ZABAWKĄ.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez odpowiedniego nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

# **Ważne środki ostrożności**

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

- Dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki przed zastosowaniem niniejszego urządzenia.

- NIE DOTYKAĆ gorącej powierzchni. Korzystać z uchwytów lub elementów regulacyjnych.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie wolno zanurzać kabla, wtyczki ani innej części urządzenia do wody lub innych cieczy.
- Zachować szczególną ostrożność w czasie korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci.
- Przed czyszczeniem lub gdy nie używa się urządzeń przez dłuższy czas, odłączyć od zasilania elektrycznego. Przed złożeniem części pozostawić do wystygnięcia.
- NIE UŻYWAĆ urządzenia, gdy przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, lub gdy urządzenie jest uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. W przypadku awarii oddać urządzenie do najbliższego punktu serwisowego w celu kontroli lub naprawy.
- Producent urządzenia nie zaleca stosowania innych akcesoriów lub wyposażenia. Mogą one spowodować obrażenia.
- NIE STOSOWAĆ urządzenia na dworze.
- NIE POZOSTAWIAĆ przewodu zasilającego przewieszonego przez brzeg stołu ani nie kłaść go na gorących powierzchniach.
- NIE KŁAŚĆ urządzenia na i w pobliżu kuchenek gazowych lub elektrycznych oraz nagrzanego piekarnika.
- Zachować szczególną uwagę podczas przenoszenia urządzenia.
- NIE STOSOWAĆ urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
- Zachować szczególną uwagę przy wyciąganiu popcornu.
- Urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilający w celu zmniejszenia ryzyka potknięcia się o długi kabel.
- Istnieje możliwość zastosowania dłuższego przewodu zasilającego, gdy zachowa się szczególną ostrożność.
- Parametry przedłużacza muszą być wyższe niż wymagania elektryczne urządzenia.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez kukurydzy. Może to spowodować stopienie plastikowej pokrywy.

Prosimy zachować niniejsze zalecenia!

# **Wprowadzenie**

Dziękujemy za zakup urządzenia MINI RETRO POPCORN MAKER™. Niniejsza maszyna do popcornu zapewni Państwa przyjaciołom i rodzinie pyszny popcorn.

MINI RETRO POPCORN MAKER™ to zaawansowana technologicznie maszyna do popcornu wykorzystująca gorące powietrze, która przygotuje więcej ziaren kukurydzy niż inne urządzenia.

Niniejsza przyjemna, przenośna elektryczna maszyna do popcornu wykorzystuje gorące powietrze zamiast oleju, dzięki czemu oferuje świetnie przygotowany popcorn. Popcorn przygotowany za pomocą gorącego powietrza stanowi wyśmienitą niskotłuszczową przekąskę.

## **Stosowanie**

MINI RETRO POPCORN MAKER™ jest łatwy w użyciu. Należy postępować zgodnie z następującą instrukcją.

Po wyjęciu urządzenia z opakowania:

- MINI RETRO POPCORN MAKER™ jest całkowicie złożony. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć górną pokrywę z korpusu i przetrzeć wnętrze delikatną wilgotną ściereczką. Następnie wysuszyć za pomocą delikatnej ściereczki.
- Po wyczyszczeniu wnętrza nałożyć pokrywę na korpus. Teraz można cieszyć się smakiem świeżego popcornu!

**WAŻNA WSKAŻÓWKA: NIGDY NIE UŻYWAĆ OLEJU, MASŁA ANI POPCORNU PRZEZNACZONEGO DO KUCHENKI MIKROFALOWEJ W NASZYM URZĄDZENIU, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ POŻAR!**

### **Przygotowanie popcornu**

Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego. (Upewnić się, czy kabel znajduje się poza zasięgiem wody. W razie potrzeby zastosować odpowiedni przedłużacz).

1. Zdjąć pokrywę i napełnić ziarnami kukurydzy aż do oznaczonego punktu. Ziarna powinny pokryć powierzchnię pokrywy w sposób jednolity. Ważne, by zarówno nie przepełniać, jak i nie wsypać zbyt małej ilości ziaren. Wsypanie mniejszej ilości ziaren może spowodować mniej pękniętych ziaren i występowanie większej liczby twardych. Przepełnienie może spowodować spalenie gotowych ziaren w komorze.
2. Nasypać ziarna kukurydzy do okrągłej komory korpusu.
3. Nałożyć pokrywę.
4. Umieścić miskę lub inne naczynie pod wylotem urządzenia w celu przechwycenia gotowego popcornu.

**WSKAZÓWKA:** Przy wyborze miski należy upewnić się, czy jest wystarczająco duża i mieści się pod wylotem urządzenia.

5. Podłączyć urządzenie do gniazda elektrycznego.
6. Włączyć urządzenie za pomocą przesunięcia przełącznika na bocznej ścianie urządzenia. W czasie kilku minut zostanie przygotowany znakomity i świeży popcorn!
7. Po przygotowaniu popcornu urządzenie wyłączyć. Następnie można pochylić urządzenie do przodu w celu skontrolowania, czy nie zostały w nim żadne ziarna kukurydzy.
8. Zjeść powstały popcorn w naturalnej postaci lub doprawić do smaku:
  - Solą i pieprzem
  - Solą ziołową
  - Masłem
  - Karmelem
  - Sosem Worcester
  - Barwnikami spożywczymi dla zabawy
  - Solą parmezanową...

**WAŻNE – pomiędzy poszczególnymi cyklami odczekać co najmniej 15 minut do ostygnięcia urządzenia. Zapobiegne to przegrzaniu urządzenia i zapewni poprawne działanie.**

# Czyszczenie

1. Przed zdjęciem pokrywy i wyczyszczeniem urządzenia należy pozostawić je na co najmniej 15 minut do ostygnięcia.
2. Używać delikatnej wilgotnej ściereczki. Następnie urządzenie dokładnie osuszyć miękką ściereczką.
3. Nałożyć pokrywę na korpus i odłożyć na miejsce.

# Przepisy i wskazówki

## WYBÓR WŁAŚCIWEGO POPCORNU

MINI RETRO POPCORN MAKER™ jest przeznaczony do wszystkich marek standardowych i premium popcornu. Należy zwrócić uwagę, że przygotowanie żółtego popcornu trwa zwykle dłużej niż białego. Można użyć również popcornu organicznego, jednakże nie zalecamy go do naszego urządzenia, ponieważ popęka mnóstwo ziaren.

Należy używać świeżych ziaren kukurydzy, ponieważ starsze i bardziej suche mogą się spalić i spowodować dym.



Sól, olej lub śmietanę dodać do miski i potrząsnąć.

- **Rada:**

Jeżeli posiadane ziarna kukurydzy są starsze i wysuszone, można je odświeżyć poprzez włożenie do zamkniętego pojemnika (należy pozostawić trochę miejsca na ruch) i dodanie po 1 łyżce wody na każdą szklankę ziaren. Dwa razy dziennie przez 3 dni pojemnik wstrząsnąć i pozostawić go w lodówce. Ziarna będą znowu świeże i gotowe do użycia.

Dzięki MINI RETRO POPCORN MAKER™ można cieszyć się pachnącym popcornem – w domu.

Poniżej znajduje się kilka pomysłów/przepisów.

**WAŻNA WSKAZÓWKA: Nigdy nie dodawać przypraw i oleju do komory na popcorn. Popcorn przyprawić dopiero po wyjęciu z urządzenia MINI RETRO POPCORN MAKER™.**

Rozpuścić masło w kuchence mikrofalowej. Polać nim gotowy popcorn i posolić do smaku.

Poląc ulubionym dipem warzywnym i przyprawić ziołami – czoskiem granulowanym, chili, bazylią lub oregano.

- Posypać startym parmezanem.
- MINI RETRO POPCORN MAKER™ przygotowuje porcje popcornu – szybko i prosto – idealny do popcornu na imprezę i karmelowych kulek!

**POMOCNA WSKAZÓWKA:** wsypać świeże przygotowany popcorn do czystego woreczka z brązowego papieru, dodać rozpuszczone masło i przyprawy, potrząsnąć i cieszyć się pysznym smakiem. Można również użyć dipu warzywnego.

### POPCORN KETTLE

Polać gotowy popcorn margaryną lub dipem warzywnym. Dodać  $\frac{1}{4}$  szklanki cukru i  $\frac{1}{4}$  łyżki cynamonu. Świeży Kettle Corn będzie gotowy w ciągu kilku minut!

## **POPCORN CZOSNKOWO-ZIOŁOWY**

Popcorn jest zdrowym przysmakiem – masło może tu tylko zaszkodzić. By zmniejszyć liczbę kalorii, można przyprawić popcorn ziołami, czosnkiem i odrobiną margaryny.

### **Posypka czosnkowo-ziołowa**

Świeży popcorn

1 łyżka rozpuszczonej margaryny

Przygotować posypkę czosnkowo-ziołową i odstawić. Przygotować popcorn w MINI RETRO POPCORN MAKER™. Wsypać do miski, dodać margarynę i dobrze wymieszać. Posypać przygotowaną wcześniej mieszanką ziołową.

## **POSYPKA CZOSNKOWO-ZIOŁOWA**

Wymieszać 2 łyżeczki suszonego oregano, 2 łyżeczki bazylii i 2 łyżeczki tymianku. Dodać 1 łyżeczkę granulowanego czosnku i granulowanej cebuli. Dobrze wymieszać.

## **POPCORN KARMELOWY**

8 szklanek gotowego popcornu

1 opakowanie (2 szklanki) karmelków

2 łyżki wody

2 łyżki masła lub margaryny

Wsypać popcorn do dużej miski. Osobno w szklanej misce nadającej się do mikrofalówki rozpuścić karmelki, wodę i masło w maksymalnej temperaturze przez 2-2 ½ minuty. Począć, aż karmel całkowicie się rozpuści, często mieszać. Polać powstały sosem karmelowym popcorn i dobrze wymieszać. Pozostawić do wystygnięcia przez 5 minut.

## **TRADYCYJNY POPCORN KARMELOWY**

10 szklanek gotowego popcornu

1/3 szklanki masła lub margaryny

2/3 szklanki brązowego cukru

1/3 jasnego syropu kukurydzianego

1/4 łyżeczki sody oczyszczonej

1/2 łyżeczki wanilii

W misce nadającej się do mikrofalówki podgrzać masło, dopóki się nie roztopi. W trakcie ogrzewania nie mieszać. Wyjąć z mikrofalówki – skorzystać z rękawic kuchennych, ponieważ roztopione masło jest GORĄCE! Dodać sodę oczyszczoną i wanilię. Polać popcorn i całość dobrze wymieszać. Zagrzać całą mieszankę w mikrofali NA ŚREDNIM POZIOMIE MOCY przez 1 minutę i wymieszać, dopóki popcorn nie będzie dokładnie pokryty.

Rozłożyć na papier do pieczenia i pozostawić do całkowitego wystygnięcia.

Pozbierać i włożyć do szczelnie zamkniętego pojemnika.

ALBO – jeżeli popcorn jest jeszcze gorący (ale bezpieczny w dotyku), natrzeć ręce tłuszczem i uformować kuleczki.

WSKAZÓWKA: można również dodać orzechy, czekoladowe cukierki, makaron chow mein, winogrona, żelatynę, masło orzechowe lub przygotować dowolną własną mieszankę!

## **Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)**



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytcznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

# A készülék részei



## RETRO POPCORN KÉSZÍTŐ GÉP™

Csak magánháztartások részére

Kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa el az utasításokat!

Őrizze meg az útmutatót!

*Műszaki adatok:*

220 - 240 V

50 Hz ~ 1200 W

# Fontos biztonsági szabályok

*Tartsa be az alábbi szabályokat:*

- SOHA ne merítse vízbe a készüléket.
- SOHA ne használja víz közelében.
- SOHA ne használjon a tisztításhoz súrolószivacsot vagy durva rongyot.
- SOHA ne használjon súrolókefét a tisztításhoz.
- SOHA ne hagyja használat folyamán felügyelet nélkül a készüléket.
- A készülék forró levegő használatával működik. Ne tegyen vajat, olajt vagy vizet a melegítőkamrába.
- Ne érintse meg a forró felületeket. A készülék az üzemeltetés folyamán felhevül.
- Tisztítás előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja le az áramkörről. Mielőtt szétszerelné a készüléket, várja meg, amíg kihűl.
- NE HASZNÁLJA ezt a készüléket, ha megrongálódott a tápkábel, csatlakozódugó, vagy maga a készülék.
- NE HELYEZZE az elektromos részt a mosogatógépbe.
- Tartsa távol a gyerekektől.
- SOHA ne hajoljon közel a készülékhez a popcorn készítése közben. Mindig tartsa be a legalább 1 m távolságot a készüléktől.
- NE tegye a kezét a készülékbe az üzemeltetés folyamán. Kikapcsolás után mindenig várjon legalább 5 percet.
- Ez a készülék nem JÁTÉKSZER.
- Fogyatékos személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.

# Fontos óvintézkedések

Az elektromos készülékek használatánál be kell tartani bizonyos alapvető biztonsági szabályokat, ide tartoznak többek között:

- Használat előtt olvassa el az útmutatót.

- NE ÉRINTSE meg a forró felületeket. Használja a fogantyút vagy a vezérlőelemeket.
- Az elektromos áramütés veszélye miatt soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, csatlakozódugót vagy a készülék más részeit.
- Ügyeljen fokozottan, ha gyerekek vannak a készülék közelében.
- Tisztítás előtt, valamint ha hosszabb ideig nem használja majd, áramtalanítsa a készüléket. A készülék tisztítása és elraktározása előtt várja meg, amíg kihűl.
- NE HASZNÁLJA a készüléket megrongált tápkábellel, csatlakozódugóval, vagy egyéb rendellenesség esetén. Hibás működés esetén vigye el a készüléket a legközelebbi szervizközpontba, ahol szükség esetén megjavítják majd.
- A gyártó nem ajánlja más tartozékok és kellékek használatát. Ilyen esetekben fennáll a sérülések veszélye.
- NE HASZNÁLJA a készüléket a szabadban.
- NE HAGYJA, hogy a tápkábel szabadon lógjon az asztal mellett, és ne helyezze forró felületekre.
- NE HELYEZZE gáz-vagy elektromos tüzhelyekre, se ilyenek közelébe, vagy forró sütőre.
- Legyen óvatos a készülék áthelyezésénél.
- KIZÁRÓLAG eredeti rendeltetési céljának megfelelően használja a készüléket.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van az áramkörre.
- Legyen óvatos, amikor kiveszi a készülékből a kukoricát.
- A készülék biztonsági okokból egy rövid tápkábellel van ellátva.
- Hosszabb tápkábel is használható, de ilyenkor fokozottan ügyelni kell a biztonságos használatra.
- A hosszabbító kábel paraméterei nagyobbak kell, hogy legyenek, mint a készülék elektromos teljesítményigénye.
- Ne üzemeltesse a készüléket kukorica nélkül. Ez a műanyag fedőlap megrongálását okozhatja.

Őrizze meg ezt az útmutatót!

# Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a MINI RETRO POPCORN MAKER™ készüléket. Ezzel a készülékkel ízletes pattogatott kukoricát készíthet barátainak és családjának.

A MINI RETRO POPCORN MAKER™ egy technológiailag fejlett popcorn készítő gép, amely forró levegővel működik, és más készülékekhez képest több kukoricaszemet kipattogtat. A hordozható elektromos popcorn - készítő olaj helyett levegővel működik, ennek eredménye tökéletes pattogtatott kukorica lesz. A levegővel készített popcorn ízletes, alacsony zsírtartalmú csemege.

## A készülék használata

A MINI RETRO POPCORN MAKER™ használata egyszerű. Tartsa be az alábbi szabályokat.

Miután kivette a készüléket a csomagból:

- A MINI RETRO POPCORN MAKER™ teljesen összeszerelve hagyja el a gyárat. Az első használat előtt vegye le a felső burkolatot az elektromos egységről, és törölje ki a készülék belsejét egy nedves törlőronggyal. Ezután törölje szárazra egy puha konyharuhával.
- A készülék belsejének kitisztítása után helyezze vissza a felső burkolatot az elektromos egységre. Kezdődhet a friss popcorn készítése!

**FONTOS MEGJEGYZÉS: SOHA NE TEGYEN OLAJT, VAJAT VAGY MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBE VALÓ KUKORICÁT EBBE A KÉSZÜLKÉBE, MERT EZ TŰZ KÉPZŐDÉSÉHEZ VEZETHET!**

### A popcorn készítése

Válasszon ki egy stabil felületet egy fali aljzat közelében. (Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem vizes. Szükség esetén használjon megfelelő hosszabbító kábelt).

1. Vegye le a készülék fedelét, és töltse meg a jelzésig kukoricával. A kukoricaszemeknek egyenletesen kell kitölteniük a tartályt. Fontos, hogy ne töltse túl a tartályt, de túl kevés szemet se tegyen bele. Túl kevés kukorica kevesebb kipattogott szemet, és több kemény magot eredményez. Túladagolás esetén a kész kukorica megéghet a tartályban.
2. Szórja a kukoricát a motoros egységen levő gömbölyű tartályba.
3. Helyezze fel a fedelet.
4. Tegyen egy tálat vagy edényt a készülék nyílása alá, amelybe beleszóródik majd a pattogatott kukorica.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy a tál elég nagy legyen, és a nyílás alá férjen.

5. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz.
6. Kapcsolja be a készüléket az oldalfalon található kapcsolóval. pár perc múlva már fogyasztható lesz a friss popcorn!
7. Amikor valamennyi kukorica kipattogott, kapcsolja ki a készüléket. Döntse enyhén előre a készüléket, így könnyebben kivehető belőle a maradék popcorn.
8. A popcorn fogyasztható natür módon, vagy ízesíthető:
  - Sóval és borssal
  - Fűszeres sóval
  - Vajjal
  - Karamellel
  - Worcester szósszal
  - Élelmiszer-festékkel...

**FONTOS – az egyes ciklusok között várjon legalább 15 percet, amíg a készülék kihűl. Ez megelőzi a készülék túlhevülését, és garantálja a hatékony működést.**

# Tisztítás

1. A készülék kikapcsolása után várjon legalább 15 percet, amíg kihűl, majd vegye le a fedeleit.
2. Törölje ki a készülék belsejét egy nedves törlőronggyal. Ezután gondosan törölje szárazra egy puha konyharuhával.
3. Helyezze fel a készülék fedelét az egységre, és rakja el.

# Receptek és tippek

## A MEGFELELŐ KUKORICA KIVÁLASZTÁSA

A MINI RETRO POPCORN MAKER™ bármelyik, prémium minőségű kukorica pattogtatására alkalmas. A sárga szemű kukoricánál általában hosszabb ideig tart, amíg kipattog. Bio-popcorn is használható, ám ehhez a készülékhez nem igazán ajánljuk, mert a kipattogott szemek mennyisége túl kevés lesz. Friss kukoricát használjon, mert az öregebb, száraz popcorn megéghet, és ez füst képződéséhez vezet.



Tegyen a tálba sót, olajt vagy tejföl, és keverje össze.

- Tipp:

Az öreg és száraz popcorn felfrissíthető. Tegye a szemeket egy nagyobb, zárható fedelű dobozba, amelyben elég hely marad a kukoricaszemek rázásához. minden csésze kukoricához adjon 1 teáskanál vizet. 3 napon keresztül naponta kétszer rázza meg a dobozt, és tárolja a hűtőszekrényben. A szemek felfrissülnek, és használhatók lesznek.

Élvezze az illatos - házi – pattogatott kukoricát a MINI RETRO POPCORN MAKER™ készülékkel.

Néhány ötlet/recept:

**FONTOS MEGJEGYZÉS:** Soha ne tegyen olajt vagy fűszereket a készülék tartályába. A kukoricát csak akkor ízesítse, amikor már kivette a MINI RETRO POPCORN MAKER™ készülékből.

A mikrohullámú sütőben olvasszon fel egy darab vajat. A folyékony vajat öntse a kész popcornra, sózza meg.

Ízesítse fűszerekkel és zöldséggel – szárított fokhagymával, szárított chili paprikával, bazsalikommal, szurokfűvel.

- Szórja meg részelt parmezánnal
- A MINI RETRO POPCORN MAKER™ segítségével bulikon is gyorsan és könnyedén elkészíthető nagy mennyiségű popcorn vagy karamelles golyó!

**HASZNOS TIPP:** tegye a frissen készült pattogatott kukoricát egy barna papírzacskóba, tegyen rá olvasztott margarint és fűszereket, rázza meg a zacskót és fogyassza. Zöldséges keveréket is használhat.

### KETTLE CORN

Tegyen margarint a friss popcornra, vagy szórja meg zöldséges keverékkel. Tegyen hozzá  $\frac{1}{4}$  csésze cukrot és  $\frac{1}{4}$  kiskanál fahéjat. Egy perc alatt készen van a friss és ízletes popcorn!

## **FOKHAGYMÁS – FŰSZERES POPCORN**

A popcorn egészséges étel, a vaj viszont nehezebben emészthetővé teszi. Kevesebb kalóriát tartalmaz, ha vaj helyett kevés margarinnal és fűszerrel, fokhagymával ízesíti.

### **Fokhagymás – fűszeres keverék**

Friss popcorn

1 kanál olvasztott margarin

Készítse el a fokhagymás keveréket. A MINI RETRO POPCORN MAKER™ készülékben készítse el a popcornt. Tegye egy tálba, keverje alaposan össze a margarinnal. Most szórja rá a fűszereket.

## **FOKHAGYMÁS – FŰSZERES KEVERÉK**

Keverjen össze két kiskanál szurokfüvet, bazsalikomot és kakukkfüvet. Tegyen hozzá 1 kiskanál szárított fokhagymaport, és 1 kiskanál vöröshagymaport. Alaposan keverje össze.

## **KARAMELLES POPCORN**

8 csésze kész popcorn

1 csomag (2 csésze) karamell

2 evőkanál víz

2 evőkanál vaj vagy margarin

Tegye a pattogatott kukoricát egy nagy tálba. Egy másik tálban, mikrohullámú sütőben melegítse a karamellt, vizet és vajat NAGY teljesítményen, 2-2,5 percen keresztül, amíg a karamell felolvad. Többször keverje meg. A felolvadt karamellt öntse a popcornra, hagyja hűlni 5 percen keresztül.

## **HAGYOMÁNYOS KARAMELLES POPCORN**

10 csésze kész popcorn

1/3 csésze vaj vagy margarin

2/3 csésze barna cukor

1/3 csésze világos kukoricaszirup

1/4 kiskanál szóda

1/2 kiskanál vanília

Egy mikrohullámú sütőbe való edényben olvassza fel a vajat.

Keverje a vajba a barna cukrot és a szirupot. Nagy fokozaton melegítse 1-2 percret, keverés nélkül.

Vegye ki a sütőből – használjon konyhakesztyűt, mert a keverék FORRÓ! Keverje bele a szódát és a vaníliát, a mártást most alaposan keverje össze a pattogatott kukoricával. KÖZEPES TELJESÍTMÉNYEN melegítse tovább a keveréket egy percen keresztül. Keverje meg, melegítse még egy percert KÖZEPES TELJESÍTMÉNYEN, és keverje össze, amíg a karamell tökéletesen bevonja a kukoricát.

Szórja rá egy sütőpapírra, és várja meg, amíg teljesen kihűl.

Tárolja egy zárható edényben.

VAGY – ha a popcorn még meleg (de már nem veszélyesen forró), zsírozza be a kezét, és formáljon belőle golyókat.

MEGJEGYZÉS: diót, csokoládét, chow mein téstát, mazsolát, zselatin, mogyoróvajat, vagy bármilyen más, ízlés szerinti ízesítőt is készíthet a pattogatott kukoricára!

## **Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)**



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektronikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkel együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív hatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektronikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

# Opis aparata



## RETRO APARAT ZA PRIPRAVO KOKIC™

Samo za uporabo v gospodinjstvu

Pred uporabo aparata preberite navodila z uporabo!

Shranite ta navodila!

*Parametri izdelka:*

220 - 240 V

50 Hz ~ 1200 W

# Pomembni varnostni napotki

*Upoštevajte naslednja opozorila:*

- NIKOLI ne potapljajte naprave v vodo.
- NIKOLI ne uporabljajte v bližini vode.
- Za čiščenje NIKOLI ne uporabljajte grobih gobic ali krp.
- NIKOLI ne uporabljajte grobih strgal.
- Med delovanjem naprave NIKOLI ne puščajte brez nadzora.
- Aparat uporablja vroč zrak. V grelni prostor ne dajajte masla, olja ali vode.
- Ne dotikajte se vroče površine. Aparat je med uporabo zelo vroč.
- Pred čiščenjem ali če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja. Preden aparat razstavite, ga pustite, da se ohladi.
- NE UPORABLJAJTE aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem, oz. če je poškodovan sam aparat.
- Aparata NE POSTAVLJAJTE na pomivalni stroj.
- Hranite izven dosega otrok.
- Med pripravo kokic se z obrazom NIKOLI ne približujte aparatu. Med pripravo kokic stojte vsaj 1 meter od aparata.
- Med pripravo kokic z rokami NIKOLI ne segajte v aparat. Počakajte vsaj 5 minut po izklopu aparata.
- Aparat ni IGRAČA.
- Naprava ni namenjena za uporabo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi brez nadzora.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.

# Pomembni ukrepi

Pri uporabi električnih naprat morate upoštevati osnovna varnostna pravila, zlasti:

- Pred uporabo aparata preberite vsa navodila.

- NE DOTIKAJTE SE vroče površine. Uporabljajte ročaje in upravljalne elemente.
- Ne potapljamte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali druge tekočine, da ne pride do električnega udara.
- Bodite posebej previdni pri uporabi aparata v bližini otrok.
- Pred čiščenjem ali če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja. Preden aparat očistite ali shranite, ga pustite, da se ohladi.
- NE UPORABLJAJTE aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem, ali če je aparat kakorkoli drugače poškodovan. Če je aparat pokvarjen, ga je treba pregledati ali popraviti v najbližjem servisnem centru.
- Proizvajalec ne priporoča uporabe neoriginalnih delov ali dodatkov. Lahko povzročijo poškodbe.
- NE UPORABLJAJTE naprave na prostem.
- Kabel NE SME viseti čez rob mize, niti ne sme biti v stiku z vročimi površinami.
- NE POSTAVLJAJTE aparata na ali v bližino plinskih ali električnih štedilnikov ali v vročo pečico.
- Bodite previdni pri premeščanju.
- NE UPORABLJAJTE aparata za druge namene, kot je predvideno.
- Aparata ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
- Bodite posebej previdni pri jemanju kockic iz aparata.
- Da bi zmanjšali nevarnost spotikanja, ima aparat kratek kabel.
- Lahko uporabite tudi daljši kabel, če ste pri uporabi posebno previdni.
- Električni parametri podaljška morajo biti vsaj tako veliki ali višji od električnih parametrov aparata.
- Naprave ne vklapljamte, kadar v njej ni pokovke. To lahko povzroči taljenje plastičnega ohišja.

Shranite ta navodila!

# Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup MINI RETRO POPCORN MAKER™. S tem aparatom si lahko s prijatelji in družino pripravite okusne kokice.

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je tehnološko izboljšan aparat za pripravo kokic z vročim zrakom, ki pripravi več zrn kot drugi aparati.

Ta prijeten prenosni električni aparat za kokice uporablja zrak namesto olja, kar zagotavlja odlično pripravljene kokice.

Kokice, pripravljene s pomočjo zraka, so okusen prigrizek z nizko vsebnostjo maščob.

## Navodila za uporabo

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je enostaven za uporabo. Postopek je sledeč.

Ko vzamete aparat iz embalaže

- MINI RETRO POPCORN MAKER™ je popolnoma sestavljen. Pred prvo uporabo odstranite zgornji pokrov z glavne enote in obrišite notranjost z vlažno mehko krpo. Nato obrišite z mehko krpo.
- Ko je notranjost očiščena, nataknite zgornje ohišje na glavno enoto. Sedaj si lahko privoščite sveže kokice!

**POMEMBNA OPOMBA: S TO NAPRAVO NIKOLI NE UPORABLJAJTE OLJA, MASLA ALI POKOVKE, NAMENJENE ZA MIKROVALOVNO PEČICO, SAJ LAHKO TO POVZROČI POŽAR!**

### Priprava kokic

Najprej izberite primera mesto na ravni površini blizu električne vtičnice. (Prepričajte se, da kabel ni blizu vode. Po potrebi lahko uporabite primeren podaljšek).

1. Odstranite ohišje in napolnite z zrni do oznake. Zrna naj bodo enakomerno poravnana. Posoda ne sme biti niti preveč niti premalo napolnjena. Če je količina zrn premajhna, jih poči manj, kar pomeni da ostaja več nepočenih zrn. Če je količina zrn prevelika, se lahko kokice prižgejo.
  2. Zrna nasipajte v okroglo osnovo motorne enote.
  3. Namestite ohišje.
  4. Pod odprtino za izhod kokic postavite skledo ali drugo posodo, v kateri se zbirajo kokice.
- OPOMBA:** Skleda naj bo dovolj velika, obenem pa se mora prilegati pod odprtino za kokice.
5. Aparat priključite na električno vtičnico.
  6. Vklopite aparat, tako da pritisnete na stikalo na strani aparata. V nekaj minutah boste imeli pripravljene sveže kokice!
  7. Po končani pripravi aparat izklopite. Sedaj aparat nagnite naprej, da preverite, če v aparatu niso ostala zrna.
  8. Kokice lahko jeste takoj, ali pa jim dodate:
    - sol in začimbe
    - zeliščno sol
    - maslo
    - karamela
    - worcester omako
    - barvo za živila za lep videz
    - parmezan...

**POMEMBNO – med posameznimi cikli počakajte vsaj 15 minut, da se aparat ohladi. To preprečuje pregrevanje naprave in zagotavlja zanesljivo delovanje.**

# Čiščenje

1. Preden dvignete ohišje in aparat očistite, pustite, da se hladi vsaj 15 minut.
2. Očistite z vlažno mehko krpo. Nato aparat temeljito posušite z mehko krpo.
3. Namestite ohišje na glavno enoto in aparat shranite.

## Recepti in nasveti

### IZBIRA USTREZNE POKOVKE

MINI RETRO POPCORN MAKER™ je namenjen za vse standardne in premium znamke pokovke. Upoštevajte, da se rumena pokovka ponavadi pripravlja dlje kot bela. Bio koruze pokovke za ta aparat ne priporočamo, ker se pripravi manj kockic. Uporabljajte svežo pokovko, starejša, bolj suha pokovka se lahko prižge in lahko se začne kaditi.



Sol, olje ali smetano dodajte v skledo in potresite.

- **Nasvet:**

Če imate doma starejšo pokovko, jo lahko osvežite tako, da jo daste v zaprto posodo, kjer pustite nekaj prostora za gibanje. Na vsako skodelico pokovke dodajte v posodo 1 žlico vode. Posodo hranite v hladilniku in jo tri dni zapored vsak dan dvakrat potresite. Pokovka bo tako spet postala sveža in pripravljena za uporabo.

Tudi doma si lahko privoščite dišeče kokice in sicer s pomočjo aparata MINI RETRO POPCORN MAKER™.

Nekaj idej/receptov:

**POMEMBNA OPOMBA:** Nikoli ni dajajte začimb ali olja v prostor za kokice. Kokice začinite šele potem, ko jih vzamete iz aparata MINI RETRO POPCORN MAKER™.

Maslo stopimo v mikrovalovni pečici. Kokice prelijemo z maslom in posolimo.

Popršimo s priljubljenim oljem v spreju in posipamo z zelišči - s česnom v prahu, čilijem v prahu, baziliko in origanom.

- Posipamo z nastrganim parmezanom
- MINI RETRO POPCORN MAKER™ pripravlja kokice - hitro in enostavno - za kokice kot take ali za karamelne kroglice!

**KORISTEN NASVET:** sveže pripravljene kokice lahko damo v čisto vrečko iz rjavega papirja, dodamo stopljeno maslo in začimbe, potresememo in jemo. Uporabimo lahko tudi olje v spreju.

### KETTLE POPCORN

Kokice prelijemo z margarino ali popršimo z oljem v spreju.

Posipamo z 1/4 skodelice sladkorja in 1/4 žlice cimeta.

Sveže kokice Kettle Corn so gotove v nekaj minutah!

## **ZELIŠČNO-ČESNOVE KOKICE**

Kokice so zdrav prigrizek - težava je lahko v maslu. Za zmanjšanje kalorij začinite kokice z zelišči, česnom in malo margarine.

### **Zeliščno-česnov posip**

Sveže kokice

1 žlica stopljene margarine

Zeliščno-česnov posip si pripravimo vnaprej. Pripravimo kokice v MINI RETRO POPCORN MAKER™. Damo jih v skledo, dodamo margarino in dobro premešamo. Posipamo s posipom.

## **ZELIŠČNO-ČESNOV POSIP**

Zmešamo 2 čajni žlički posušenega origana, bazilike in timijana.

Dodamo 1 čajno žličko česna v prahu in čebule v prahu. Dobro premešamo.

## **KARAMELNE KOKICE**

8 skodelic svežih kokic

1 zavojček (2 skodelici) odvitih karamel

2 žlici vode

2 žlici masla ali margarine

Kokice damo v veliko skledo. V drugi stekleni skledi, primerni za mikrovalovno pečico, stopimo karamele, vodo in maslo na stopnji HIGH v 2 do 2 minutah in pol. Počakamo, da se karamele popolnoma raztopijo, pogosto mešamo. Kokice prelijemo s karamelno zmesjo in dobro premešamo. Pustimo 5 minut, da se ohladi.

## **TRADICIONALNE KARAMELNE KOKICE**

10 skodelic svežih kokic

1/3 skodelice masla ali margarine

2/3 skodelice rjavega sladkorja

1/3 svetlega koruznega sirupa

1/4 čajne žličke sodne bikarbonate

1/2 čajne žličke vanilije

V skledi, primerni za mikrovalovno pečico, segrejemo maslo, da se stopi.

Med gretjem zmesi ne mešamo. Vzamemo iz mikrovalovne pečice - uporabljamo kuhinjske rokavice, zmes je namreč VROČA! Vmešamo sodo bikarbono in vanilijo. Zamešamo s kokicami in dobro premešamo. Celo zmes segrevamo v mikrovalovni pečici na SREDNJI STOPNJI 1 minuto in premešamo. Segrevamo še eno minuto na SREDNJI STOPNJI in premešamo, da so kokice popolnoma pokrite.

Razprostremo jih na peki papir in pustimo, da se popolnoma ohladijo.

Nato jih shranimo v dobro zaprti posodi.

ALI - če so še vedno vroče (ampak varne na dotik), si namažemo roke z maščobo in oblikujemo iz njih kroglice.

OPOMBA: dodamo lahko tudi orehe, čokoladne bonbone, chow mein rezance, grozdje, želatino, arašidovo maslo, oziroma si pripravimo svojo kombinacijo!

## **Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)**



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagate hraničiti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.